

SCHERENBÜHNEN  
SCISSOR LIFTS

# TOP 12

Arbeitshöhe / Working height  
10.20 - 22.50 m

Optional mit Niveaueausgleich /  
Optional with levelling system



## Top12 Serie / 1.22m narrow / electric

| 10.00 – 15.00 m / Typ PB  | S101-12 E     | S121-12 E     | S131-12 E                  | S131-12 ES                      | S151-12 E         | S151-12 ES                      |
|---|---------------|---------------|----------------------------|---------------------------------|-------------------|---------------------------------|
| Einsatzbereich / Operation area   | in/+outdoor   | in/+outdoor   | in/+outdoor                | in/+outdoor                     | in/+outdoor       | in/+outdoor                     |
| <b>Arbeitshöhe / Working height</b>   | <b>10.20m</b> | <b>12.10m</b> | <b>13.00m</b>              | <b>13.00m</b>                   | <b>15.00m</b>     | <b>15.03m</b>                   |
| Plattformhöhe / Platform height   | 8.20m         | 10.10m        | 11.00m                     | 11.00m                          | 13.00m            | 13.03m                          |
| Plattformh. eingef. / Platform height stowed  | 1.38m         | 1.52m         | 1.66m                      | 1.59m                           | 1.86m             | 1.86m                           |
| Fahren in voller Höhe / Drivable at full height                                     | Ja/Yes        | Ja/Yes        | Ja/Yes                     | Ja/Yes                          | Ja/Yes            | Ja/Yes                          |
| Tragkraft / Platform capacity   | 500kg         | 350kg         | 700kg                      | 700kg                           | 550kg             | 550kg                           |
| Personen / Occupancy indoor / outdoor   | 2 / 2         | 2 / 2         | 2 / 1                      | 2 / 2                           | 2 / 2             | 2 / 2                           |
| <b>Gesamtbreite / Overall width</b>   | <b>1.22m</b>  | <b>1.22m</b>  | <b>1.22m</b>               | <b>1.22m</b>                    | <b>1.22m</b>      | <b>1.22m</b>                    |
| Gesamtlänge / Overall length  | 2.80m         | 2.80m         | 3.00m                      | 3.28m                           | 3.00m             | 3.28m                           |
| Transporthöhe / Transport height  | 1.71m         | 1.84m         | 1.88m                      | 1.92m                           | 2.14m             | 2.14m                           |
| Plattformmaße (LxB) / Platform size (lxw)   | 2.70 x 1.19m  | 2.70 x 1.19m  | 2.90 x 1.19m               | 2.90 x 1.19m                    | 2.90 x 1.19m      | 2.90 x 1.19m                    |
| Plattformmaße (LXB) / Platform size (lxw) max.                                      | 3.70 x 1.19m  | 3.70 x 1.19m  | 3.90 x 1.19m               | 3.90 x 1.19m                    | 3.90 x 1.19m      | 3.90 x 1.19m                    |
| Gesamtgewicht / Gross weight  | 2.770kg       | 2.880kg       | 4.170kg                    | 4.540kg                         | 5.400kg           | 5.940kg                         |
| Motorleistung / Motor   | 8kW 48V       | 8kW 48V       | 8kW 48V                    | 8kW 48V                         | 8kW 48V           | 8kW 48V                         |
| Batteriekapazität / Battery capacity (5h)   | 200 Ah        | 200 Ah        | 200 / opt. 336 Ah          |                                 | 200 / opt. 336 Ah |                                 |
| Steigfähigkeit / Gradeability   | 25 %          | 25 %          | 25 %                       | 25 %                            | 25 %              | 25 %                            |
| Zul. Neigungswinkel (Längs-/Querachse)<br>Permitted tilt angle (long-/lateral axis) | 1° / 1°       | 1° / 1°       | 2° (inside) / 1° (outside) | 2° (gestützt / supported: 0,3°) | 1° / 1°           | 1° (gestützt / supported: 0,3°) |
| Differentialsperre / Differential lock  | Serie         | Serie         | Serie                      | Serie                           | Serie             | Serie                           |
| <b>Niveaueausgleich / Levelling System</b>  | -             | -             | -                          | <b>autom.</b>                   | -                 | <b>autom.</b>                   |

| 17.00 – 22.50 m / Typ PB  | S171-12 E         | S171-12 ES                        | S195-12 E        | S195-12 ES                        | S225-12 E        | S225-12 ES                        |
|---|-------------------|-----------------------------------|------------------|-----------------------------------|------------------|-----------------------------------|
| Einsatzbereich / Operation area   | indoor            | in/+outdoor                       | indoor           | in/+outdoor                       | indoor           | in/+outdoor                       |
| <b>Arbeitshöhe / Working height</b>   | <b>17.10m</b>     | <b>17.10m</b>                     | <b>19.60m</b>    | <b>19.60m</b>                     | <b>22.50m</b>    | <b>22.50m</b>                     |
| Plattformhöhe / Platform height   | 15.10m            | 15.10m                            | 17.60m           | 17.60m                            | 20.50m           | 20.50m                            |
| Plattformh. eingef. / Platform height stowed  | 2.08m             | 2.08m                             | 2.29m            | 2.29m                             | 2.53m            | 2.53m                             |
| Fahren in voller Höhe / Drivable at full height                                     | Ja/Yes            | Ja/Yes                            | Ja/Yes           | Ja/Yes                            | Ja/Yes           | Ja/Yes                            |
| Tragkraft / Platform capacity   | 400kg             | 400kg                             | 600kg            | 600kg                             | 450kg            | 450kg                             |
| Personen / Occupancy indoor / outdoor   | 2 / -             | 2 / 2                             | 2 / -            | 2 / 2                             | 2 / -            | 2 / 2                             |
| <b>Gesamtbreite / Overall width</b>   | <b>1.22m</b>      | <b>1.22m</b>                      | <b>1.22m</b>     | <b>1.22m</b>                      | <b>1.22m</b>     | <b>1.22m</b>                      |
| Gesamtlänge / Overall length  | 3.00m             | 3.28m                             | 4.16m            | 4.49m                             | 4.16m            | 4.49m                             |
| Transporthöhe / Transport height  | 2.36m             | 2.36m                             | 2.65m            | 2.65m                             | 2.91m            | 2.91m                             |
| Plattformmaße (LxB) / Platform size (lxw)   | 2.90 x 1.19m      | 2.90 x 1.19m                      | 3.98 x 1.19m     | 3.98 x 1.19m                      | 3.98 x 1.19m     | 3.98 x 1.19m                      |
| Plattformmaße (LXB) / Platform size (lxw) max.                                      | 3.90 x 1.19m      | 3.90 x 1.19m                      | 5.48 x 1.19m     | 5.48 x 1.19m                      | 5.48 x 1.19m     | 5.48 x 1.19m                      |
| Gesamtgewicht / Gross weight  | 4.670kg           | 5.710kg                           | 8.820kg          | 9.360kg                           | 9.750kg          | 10.290kg                          |
| Motorleistung / Motor   | 8kW 48V           | 8kW 48V                           | 16kW 48V         | 16kW 48V                          | 16kW 48V         | 16kW 48V                          |
| Batteriekapazität / Battery capacity (5h)   | 200 / opt. 336 Ah | 336Ah                             | 560 Ah Aquamatik |                                   | 560 Ah Aquamatik |                                   |
| Steigfähigkeit / Gradeability   | 25 %              | 25 %                              | 25 %             | 25 %                              | 25 %             | 25 %                              |
| Zul. Neigungswinkel (Längs-/Querachse)<br>Permitted tilt angle (long-/lateral axis) | 1,5° / 1,5°       | 1,5° (gestützt / supported: 0,3°) | 1,5° / 1,5°      | 1,5° (gestützt / supported: 0,3°) | 1,5° / 1,5°      | 1,5° (gestützt / supported: 0,3°) |
| Differentialsperre / Differential lock  | Serie             | Serie                             | Serie            | Serie                             | Serie            | Serie                             |
| <b>Niveaueausgleich / Levelling System</b>  | -                 | <b>autom.</b>                     | -                | <b>autom.</b>                     | -                | <b>autom.</b>                     |

## Standards Scherenbühnen / Scissor Lifts

### Technische Standards / Technical Standards:

Gebaut im Rahmen der EG-Maschinenrichtlinien 98/37/EG / Manufactured on the basis of the EG Engines-Directive 98/37/EG

Geprüft nach DIN EN 280 / CE-Zeichen / Tested and accepted according to DIN EN 280 / CE-Sign

Duales Scherensystem / mittig positionierter Hubzylinder / Dual scissor-system / middle positioned cylinder

Scherenbuchsen teflonbeschichtet, wartungsfrei / Teflon coated, maintenance-free

Antrieb (proportional, drehzahlgesteuert) elektro-hydraulisch / Proportional motor rotation speed

Fahren: Vorderradantrieb (proportional, hydraulisch) / Front wheel drive

Federspeicherbremsen / Spring operated brakes

Dualprozessor-Steuerung mit Sicherheitsüberwachung / Dual processor control system

Lackierung: Widerstandsfähige Pulverbeschichtung / Powder coated

Korrosionsschutz / Corrosion protection

### Funktions-Standards / Operation Standards:

Proportionalsteuerung (Fahren / Heben / Senken) / Proportional control (driving / lifting / lowering)

90-Grad-Lenkung / 90 degrees steering angle

Vollautomatisches Ladegerät, pufferfähig / Fully automatic charger, bufferable

Batterie-Tiefentladeschutz / Full discharging batteries protection

Bereifung Weisssgummi, nicht-markierend / Non-marking tires

Klappbares Plattformgeländer / Fold-away guardrails

Kranösen / Transportösen / Lifting lugs

Steuerpult-Anschluss: Plattform und Unterwagen / Control-socket on platform and chassis

Zusätzliches Bedientableau am Unterwagen / Control board on base frame

Höhenabschaltung (1-Meter-Raster) / Working height limitation (1/1 m)

Betriebsstundenzähler / Operation-hours counter

### Sicherheits-Standards / Safety Standards:

Neigungsüberwachung mit Sicherheitsabschaltung / Incline control - automatic shutdown lifting

Gewichtsüberwachung (permanent) für Plattform / Weight control (permanent) for platform

Gewichtsüberwachung (permanent) für Scherensystem / Weight control (permanent) for scissor-system

Scheren-Eingreiffschutz: Sicherheitsstop / Schutzgitter / Crushing protection at the lifting system

Notbedienung elektrisch + manuell / Emergency operation electric and manual

Lochfahrerschutz: autom. Klappenmechanismus / Pothole protection

Zusätzlicher Batterie Hauptschalter am Fahrgestell / Additional battery main switch at the chassis

